

NORTH AMERICAN
INDIGENOUS
GAMES 2014
REGINA · SASKATCHEWAN



2014 JEUX
AUTOCHTONES
DE L'AMÉRIQUE DU NORD
REGINA · SASKATCHEWAN

APPEL POUR DES CANDIDATURES D'ANIMATEUR D'ATELIER CULTUREL

Les Jeux autochtones de l'Amérique du Nord de Regina 2014 acceptent actuellement des candidatures pour des présentations et des ateliers de la part d'Autochtones, de Métis, d'Inuits et de Natifs Américains uniques, pour être à l'affiche du Village Culturel, entre le 21 et le 26 juillet 2014. Le Village Culturel sera gratuit pour toute la famille.

Le Département de la Culture & des Cérémonies va mettre en œuvre un festival qui va célébrer les cultures autochtones de toute l'Amérique du Nord. La partie du Village de tipi présentera la diversité des cultures autochtones grâce à des ateliers mis en place, dont le but est d'éduquer et d'informer le public général en montrant et en enseignant la culture autochtone par l'intermédiaire de l'art, de l'artisanat et des méthodes traditionnelles. Le Village Culturel sera une opportunité intéressante de rencontre et de célébration pour les participants des Jeux; mais aussi une chance d'apprentissage interculturel pour les touristes et les visiteurs.

Pendant 6 jours, 28 tipis seront installés à l'Université des Premières Nations, avec des ateliers culturels reliés à des activités comme par exemple les chants, les chansons, les percussions, la danse, les langues autochtones, la broderie de perle, la fabrication de mocassins, le montage de tipi, les contes, les préparations alimentaires traditionnelles,... Il y aura aussi un espace consacré aux jeux de mains traditionnels et pour les sports autochtones en démonstration.

Envoyez-nous SVP, vos candidatures à l'attention du Département de la Culture et des Cérémonies, pour être considérées par le Comité de Sélection. Les candidats admis seront contactés directement. Le délai de candidature est le 28 février 2014.

Visitez notre site Web : www.regina2014naig.com pour des directives à propos des candidatures. Si vous avez des questions supplémentaires concernant le Programme Culturel, envoyez-nous un courriel à culture@regina2014naig.com ou appelez-nous au (306) 352-6244.

The Games are funded by: Les Jeux sont financés par:

Canada



City of Regina



Regina Sub-Office: 201 - 4400 4th Avenue

Regina, SK S4T 0H8 Bus: (306) 352-NAIG (6244)

INOFFICE USE ONLY

Date received: _____

Date contacted: _____

Date to perform: _____

NORTH AMERICAN
**INDIGENOUS
 GAMES 2014**
 REGINA · SASKATCHEWAN



**2014 JEUX
 AUTOCHTONES**
 DE L'AMÉRIQUE DU NORD
 REGINA · SASKATCHEWAN

**20-26 juillet
 2014**

801-4400 4th Avenue
 Regina, SK S4T 0H8
www.regina2014naig.com
 t: 306.352.6244

FORMULAIRE DE CANDIDATURE D'ANIMATEUR D'ATELIER

Nom (Groupe): _____

Nom du Contact: _____

Adresse: _____

Ville: _____ Province/État: _____ Code Postal/Zip: _____

Tél Domicile: _____ Tél Cellulaire: _____ Tél Travail: _____

Télécopieur: _____ Adresse courriel: _____

Affiliation Tribale: _____

INFORMATIONS DE L'ANIMATION DES ATELIERS

Précisez le genre de votre atelier :			Nombre des animateurs: _____ Durée moyenne de l'atelier: _____ Frais prévus: _____ NOTE: Il y a possibilité de fournir de la nourriture et le logement à la place des frais d'animation. Cela sera précisé dans le contrat individuel. Actuellement, le transport sera de la responsabilité de l'animateur.
PERCUSSIONS	CONTES	PROTOCOLE DES CÉRÉMONIES AUTOCHTONES	
CHANSONS	ALIMENTATION TRADITIONNELLE	MOCASSINS	
CHANTS	BRODERIE DE PERLE	HIP HOP	
DANSE	MOTIF MORDILLÉ SUR ÉCORCE DE BOULEAU	RÉCIT/POÉSIE	
SPORTS TRADITIONNELS	CEINTURE FLÉCHÉE DES MÉTIS	ACTIVITÉS DES ENFANTS	
AUTRE: _____			

Expérience et Compétences:

Quelles sont les expériences et les compétences que vous apporteriez au Village de Tipi en tant qu'animateur? (SVP envoyez-nous un Curriculum Vitae avec votre candidature)

Est-ce que vous pouvez diriger un atelier bilingue (Anglais et Français)? _____

Décrivez SVP vos secteurs d'intérêts:

Objectifs

Qu'est-ce que vous aimeriez réaliser lors de votre expérience en tant qu'animateur des Jeux ?

Références

Mentionnez SVP deux personnes qui sont des références. Une d'entre elles pourrait être une référence personnelle, et l'autre devrait être professionnelle (un superviseur ou un coordonnateur pour un travail rémunéré ou de bénévolat; professeur, etc.).

Nom _____ Tél _____ Vous connaît depuis _____
Nom _____ Tél _____ Vous connaît depuis _____

Précisez SVP votre disponibilité (ex: 10:00am-11:30am).

Heure	Lundi	Mardi	Mercredi	Jeudi	Vendredi	Samedi
11:00 am -12:00 midi						
12:00 midi – 1:00 pm						
1:00 pm – 2:00 pm						
2:00 pm – 3:00 pm						
3:00 pm – 4:00 pm						
4:00 pm – 5:00 pm						

Commentaires /préférences: _____

Serez-vous disponibles pour des appels de dernière minute (remplacements, etc.)? _____

Détails / Contact: _____

Votre Signature _____ Date : _____

Merci pour avoir complété ce formulaire de candidature! Renvoyez-le SVP à:

Regina 2014 North American Indigenous Game / Jeux Autochtones de l'Amérique du Nord
Attn: Culture and Ceremonies Department / Département de la Culture et des Cérémonies
801-4400 4th Avenue
Regina, Saskatchewan Canada S7N 4K4
culture@regina2014naig.com
Fax: 306-352-6258

ELIGIBILITÉ

Les animateurs qui sont intéressés pour avoir un atelier pendant les Jeux autochtones de l'Amérique du Nord de Regina 2014 (NAIG-JAAN), doivent être d'ascendance autochtone, Métis ou Inuit. Notez SVP, que les animateurs doivent effectuer une Vérification de Casier Judiciaire.

PROCÉDURE DE SÉLECTION

Pour la qualité, la diversité et l'animation d'ateliers en général; les soumissions des animateurs seront basées sur :

- L'originalité et la particularité
- La représentation géographique
- Expérience avec une présentation spécifique
- Et la procédure finale de sélection prendra en considération le budget interne

LE PAQUET DE CANDIDATURE D'ANIMATEUR DOIT INCLURE LES DOCUMENTS SUIVANTS:

- Le formulaire de candidature complété
- Le Curriculum Vitae
- Une brève biographie (20 – 30 mots pour des documents promotionnels)
- Des photographies de qualité (de préférence un CD en haute résolution)
- Une preuve de l'affiliation tribale et d'ascendance
- Des documents médiatiques (si applicable)
- Site Web (si applicable)

ACCORD DE CANDIDATURE D'ANIMATEUR D'ATELIER

J'ai lu tous les renseignements du Formulaire de Candidature d'animateur d'atelier et donne mon accord :

- En soumettant cette candidature, cela ne garantit pas une présentation aux Jeux (JAAN-NAIG) de Regina 2014.
- Je comprends la procédure de sélection *et je comprends que ma candidature sera examinée par un Comité de Sélection.*
- J'ai complété et j'ai soumis tous les renseignements demandés.
- Tous les renseignements fournis sont vrais et précis.
- Les documents soumis ne seront pas rendus.

Nom (en lettres moulées)

Signature

Date

**LES CANDIDATURES DOIVENT ÊTRE SOUMISES AVANT LE 28 FÉVRIER 2014 à 5:00 PM
(Temps Central Standard)**

Si vous avez des questions, s'il vous plaît, adressez-vous au Département de la Culture et des Cérémonies

306.352.6244 ou culture@regina2014naig.com

On attend avec intérêt votre candidature. Bonne chance !